

2018-6-2-6 Neperiodické publikace

Do výzvy na neperiodické publikace byly letos zaslány pouze dvě žádosti. V obou případech se jedná o překladové tituly. Jeden z nich vznikl původně v České republice a přináší podstatný příspěvek k výzkumu české filmové historie, konkrétně komplexního vztahu tuzemského armádního filmu a avantgardy. Druhý je překladem důležité publikace z oblasti studia televize. Rada Fondu obecně preferuje spíše původní české monografie, přispívající k rozvoji zdejšího filmového bádání, nad překlady zahraničních knih. Překlad publikace o současné kvalitní seriálové televizní tvorbě prezentuje nicméně dosud v ČR nepříliš probádanou oblast, a proto Rada podpořila oba projekty.

Vzhledem k malému počtu žádostí ve výzvě nebyly vyčerpány všechny alokované finanční prostředky, tedy 1 000 000 Kč. Jednomu z projektů byly uděleny finanční prostředky v plně požadované výši, druhému ve snížené.

2437/2018

Mgr. Filip Tomáš, Ph.D.

Jason Mittell: Komplexní televize: Poetika současného televizního vyprávění

Kniha Jasona Mittella o Quality TV představuje originální pohled na současnou seriálovou tvorbu zaměřující se na její narativní, estetická či ideologická specifika. Kniha v sobě spojuje kvality původního vědeckého výzkumu (Mittell je ceněný badatel v rámci oboru televizních studií) a srozumitelnosti, díky čemuž může sloužit i jako popularizační úvod do této oblasti myšlení o televizi. Vzhledem k nedostatku odborné literatury o seriálové televizní tvorbě v českém jazyce považuje Rada tento překladový projekt za podstatný a podpořila jej v plné výši. Rada je ve shodě s autorkami obou expertních analýz.

2440/2018

Národní filmový archiv

Army Film and the Avant Garde autorky Alice Lovejoy - překlad a vydání publikace v českém jazyce

Odborná monografie americké badatelky Alice Lovejoy vznikala z velké části v České republice a znamenala před lety průkopnický výzkum československého armádního filmu. Přestože je kniha určena spíše menšímu počtu čtenářů, jedná se o záslužný detailní pohled na nepříliš známou kapitolu české filmové historie. Rada ocenila, že publikace bude doplněna také DVD s několika krátkými filmy, o nichž kniha pojednává. Rada se rozhodla projekt podpořit v souladu s oběma expertními posudky. Podobně jako oba experti Rada však nenašla dostatečné zdůvodnění pro to, aby byla Fondem tato kniha financována z více než 80 % plánovaného rozpočtu (viz např. požadovaný půl úvazek redakční manažerky), proto byla žádost podpořena ve snížené výši.